



2X

↑
428 MM
MAX

HUBHÖHE

📏
2000 KG
MAX

HUBLEISTUNG

2000 KG
UNTERSTELLBÖCKE MIT
ZAHNSTANGE
BEDIENUNGSANLEITUNG

- EN 2000 kg Ratchet Locking Jack Stands - User Guide
- FR 2000 kg Chandelles à Crémaillère - Mode d'Emploi
- IT 2000 kg Cavalletti a Cremagliera - Manuale d'Uso
- ES 2000 kg Caballetes con Cremallera - Manual de Usuario
- TR 2000 kg Dişli Çubuklu Takozlar - Kullanım Kılavuzu

52003
04/21





FUNKTIONEN

FUNCTIONS - FONCTIONS - FUNZIONI - FUNCIONES - FONKSİYONLAR



<i>DE</i>	<ol style="list-style-type: none">1. Auflagefläche gummiert2. Zahnstange3. Sicherungstift4. Feststellgriff5. Fußgestell	<i>EN</i>	<ol style="list-style-type: none">1. Soft grip saddle2. Ratchet bar3. Safety pin4. Locking handle5. Frame
<i>FR</i>	<ol style="list-style-type: none">1. Semelle2. Crémaillère3. Goupille de sécurité4. Poignée de blocage5. Armature	<i>IT</i>	<ol style="list-style-type: none">1. Base2. Cremagliera3. Coppiglia di sicurezza4. Manopola di bloccaggio5. Struttura
<i>ES</i>	<ol style="list-style-type: none">1. Superficie de apoyo2. Cremallera3. Pasador de seguridad4. Empuñadura de bloqueo5. Soporte de pie	<i>TR</i>	<ol style="list-style-type: none">1. Oturma yüzeyi2. Dişli çubuk3. Emniyet pimi4. Sabitleme kolu5. Ayak iskeleti



DE

2000 KG UNTERSTELLBÖCKE MIT ZAHNSTANGE *BEDIENUNGSANLEITUNG*

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF! Für Ihre Sicherheit ist es wichtig, dass Sie die Informationen der Bedienungsanleitung und die Angaben der Labels lesen, verstehen und einhalten. Der Eigentümer und der Benutzer dieses Materials müssen die Verfahren für die Betriebssicherheit der Unterstellböcke vor deren Verwendung vollkommen kennen. Eigentümer und Benutzer müssen sich darüber bewusst sein, dass die Verwendung und die Reparatur der Unterstellböcke Fachkenntnisse und Fachkompetenzen erfordern könnten. Die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise müssen in die Sprache des Benutzers übersetzt sein, bevor dieser zur Verwendung der Unterstellböcke berechtigt wird. Bei Zweifeln bezüglich der sicheren Verwendung der Unterstellböcke müssen diese sofort aus dem Verkehr genommen werden.

Die Unterstellböcke vor jeder Verwendung überprüfen. Nicht benutzen, wenn diese gebrochen, geknickt, gerissen oder Teile beschädigt sind (einschließlich der Label). Ein Unterstellbock, der nicht richtig funktioniert, defekt ist oder an dem Teile fehlen, muss sofort aus dem Verkehr gezogen werden.

Wenn die Unterstellböcke einer plötzlich großen Kraft (eine plötzlich und unerwartet auf den Unterstellbock fallende Last) ausgesetzt waren oder der Verdacht darauf besteht, ist die Arbeit damit sofort einzustellen. Lassen Sie die Unterstellböcke dann von einem, vom Hersteller zugelassenen, Fachbetrieb überprüfen. **Es wird empfohlen, die Unterstellböcke einmal jährlich von einem Fachbetrieb kontrollieren zu lassen.**

GERÄTEBESCHREIBUNG / BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die MICHELIN 2000 kg Unterstellböcke mit Zahnstange sind zum Abstützen von Lasten innerhalb der angegebenen Tragfähigkeit bestimmt. Konzeptionsbedingt gewährleisten Ihnen diese Produkte Sicherheit, Festigkeit und Stabilität.

VOR DER VERWENDUNG DER UNTERSTELLBÖCKE

1. Überprüfen Sie, ob die Unterstellböcke für den vorgesehenen Einsatz geeignet sind.
2. Vor Gebrauch der Unterstellböcke die Bedienungsanleitung vollständig lesen. Machen Sie sich mit den Betriebsfunktionen und den Bauteilen vertraut und lernen Sie, die betriebsgebundenen Gefahren zu erkennen.
3. Schlagen Sie im Handbuch des Fahrzeugs nach, um die Hebepunkte herauszufinden.

SPEZIFIKATIONEN

Maximale Hubleistung:	2.000 kg
Minimale Hubhöhe:	280 mm
Maximale Hubhöhe:	428 mm



WARN- & SICHERHEITSHINWEISE!

- Schräg aufgestellte Unterstellböcke können leicht seitlich wegrutschen oder knicken.
- Die Festigkeit der Unterstellböcke wird erheblich verschlechtert, wenn das Gewicht nicht im Mittelpunkt liegt oder wenn Seitenkräfte auf die Unterstellböcke einwirken.
- Nur Unterstellböcke in einwandfreiem Zustand verwenden (keine gerissenen Schweißnähte, keine defekten, locker sitzenden oder fehlenden Teile). Bei der Vermutung, dass die Böcke einer unnormalen Belastung oder einer Schlageinwirkung ausgesetzt waren, eine Untersuchung durch einen zugelassenen Reparaturdienst veranlassen.
- Vor der Verwendung wird geraten, die Unterstellböcke in Augenschein zu nehmen und auf ihren einwandfreien Zustand zu prüfen (kein Rost, keine Risse, keine Verformung).
- Anwendung gemäß Herstellerspezifikation.
- Nicht mehr als ein Paar Unterstellböcke verwenden.
- Die Unterstellböcke stets auf einem festen und ebenen Untergrund aufstellen.
- Am Boden bleibende Räder mit Keilen gut sichern.
- Prüfen, ob jeder Unterstellbock unter dem Fahrzeug stabil steht. Für Näheres bitte die Herstelleranweisungen konsultieren.
- Bei Anwendung an Fahrzeugen mit 3 Rädern und Anhängern besondere Vorsicht walten lassen.
- Die beiden Teile des Unterstellbocks dürfen nicht getrennt werden.
- **DIE MAXIMALE TRAGFÄHIGKEIT NICHT ÜBERSCHREITEN.**
- Niemals an Hängen, Neigungen, über Eck oder auf unstabilem, lockeren Boden verwenden.
- Zum Aufbocken eines Fahrzeugs die Unterstellböcke nur an den vom Kfz-Hersteller bestimmten Hebepunkten ansetzen.
- Sicherstellen, dass das Gewicht und die Unterstellböcke stabil sind, bevor Sie sich unter das Fahrzeug begeben.
- Das Gewicht in die Mitte der Auflagefläche des Unterstellbocks bringen.
- Niemals ein zusätzliches Hilfsgerät verwenden.
- Die Unterstellböcke auf keinen Fall baulich verändern.

Der Hersteller haftet nicht für Personen- und Sachschäden, deren Verursachung auf die Nichtbeachtung dieser Hinweise zurückzuführen ist.



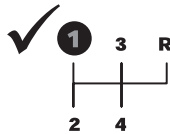
DE

GEBRAUCHSHINWEISE

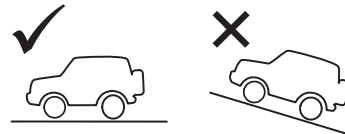
1. Zwecks guter Stabilität einen harten und ebenen Untergrund wählen.
2. Die Handbremse des Wagens ziehen und einen Gang einlegen.
3. Die Zahnstange zur Höhenverstellung auf die gewünschte Höhe bringen und die Einstellung mit dem Griff verriegeln.
4. Unterstellblock mit Sicherungsstift verriegeln.
5. Das Fahrzeug mit dem Wagenheber nur an dem vom Kfz-Hersteller vorgesehenen Punkt heben.
6. Das Gewicht in die Mitte der Auflagefläche des Unterstellbocks bringen. Es wird geraten, den Wagenheber nicht wegzunehmen, wenn das Fahrzeug auf dem Unterstellbock liegt.
7. Nach erledigter Arbeit das Fahrzeug mit dem Wagenheber heben, die Unterstellböcke entfernen und das Fahrzeug auf den Boden absetzen.
8. Die Unterstellböcke vor Rost schützen und sie dazu vor dem Wegräumen mit einem ölgetränkten Lappen abwischen.



**Handbremse
anziehen**



Gang einlegen



**Auf ebenem Untergrund
verwenden**



Kundenfragen?
Kontaktieren Sie uns gerne.
Tel: +49 (0) 7131 27588-44
Michelin@helix-automotive.com

Hergestellt und vertrieben unter Lizenz von
Helix Automotive GmbH, Fischeräcker 4, DE-74223 Flein

© 2021 Michelin, www.michelin-lifestyle.com

MICHELIN and/or the Michelin Man Device and/or BIBENDUM
are trademark(s) owned by, and used with the permission of,
the Michelin Group.





2000 KG RATCHET LOCKING JACK STANDS

USER GUIDE

SAVE THESE INSTRUCTIONS! For your safety, read, understand, and follow the information provided with and on this jack stand. The owner and operator of this equipment must have an understanding of this jack stand and safe operating procedures before attempting to use. The owner and operator must be aware that use of this product may require special skills and knowledge. Instructions and safety information must be conveyed in the operator's native language before use of this jack stand is authorized. If any doubt exists as to the safe and proper use of this jack stand, remove from service immediately.

Inspect jack stands before each use. Do not use if broken, bent, cracked, or damaged parts (including labels) are noted. Any jack stand that appears damaged in any way, operates abnormally or is missing parts, must be removed from service immediately.

If the jack stand has been, or suspected to have been, subjected to a shock load (a load dropped suddenly, unexpectedly upon it), immediately discontinue use and remove from service. **It is recommended that an annual inspection be done by qualified personnel.**

PRODUCT DESCRIPTION / SAFETY INSTRUCTIONS

MICHELIN 2000 kg Ratchet Locking Jack Stands are designed to safely support level, rated capacity loads, specifically vehicles, for extended periods. Stamped steel construction and ductile iron ratchet bars ensure safety, strength and stability.

BEFORE USE

1. Verify that the product and the application are compatible.
2. Before using this product, read the owners manual completely and familiarize yourself thoroughly with the product, its components and recognize the hazards associated with its use.
3. Always check the vehicle owners or service manual for location of proper lift and support points.

SPECIFICATIONS

Maximum rated load:	2,000 kg
Minimum height:	280 mm
Maximum height:	428 mm



EN

WARNING & SAFETY INFORMATION!

- Jack stands that are used on a sloping surface can easily slip to the side or kink.
- The strength of the jack stands is greatly reduced if loads are not centred or if sideways forces are applied to them.
- Always ensure that jack stands are in perfect condition (no cracked welds, no loose, missing or damaged components). If it is suspected that they have been subjected to an excessive load or an impact, immediately discontinue use and remove from service.
- It is advisable to inspect jack stands before use to ensure that they have not deteriorated (no corrosion, cracking, or deformation).
- Use only as specified by the manufacturer.
- Use no more than a single pair of stands.
- Use the jack stands only on a hard level surface.
- Securely chock the wheels that are still in contact with the ground.
- Make sure that each stand is securely located under a strong point of the vehicle. Consult the vehicle manufacturer's handbook for guidance.
- Exercise extra care when using a three wheeled vehicle or trailer.
- Upper and lower part of the jack stands must not be separated.
- **DO NOT EXCEED MAXIMUM LOAD.**
- Never use on sloping, inclined, uneven ground or on a soft surface.
- When supporting a vehicle, place jack stands only at support points specified by the vehicle manufacturer.
- Ensure that the load and the jack stands are stable before working under the vehicle.
- Centre the load on the saddle of the jack stand.
- Never use an additional support.
- Do not modify the jack stands in any way.

The manufacturer accepts no liability for any injury or damage resulting from a failure to comply with these warnings.

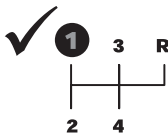


INSTRUCTIONS FOR USE

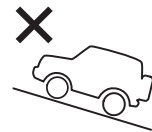
1. For correct stability choose a hard and flat surface.
2. Engage the hand brake and put the vehicle into gear.
3. Adjust the ratchet bar to the desired height and lock it with the locking handle.
4. Secure the jack stand with the safety pin.
5. Jack up your vehicle as specified by the manufacturer.
6. Centre the load over the saddle of the jack stand. It is advisable to leave the jack in place when the weight of the vehicle is supported by the jack stand.
7. To remove the jack stand, jack the vehicle up again, pull the jack stand free, then lower the vehicle to the ground.
8. Protect the jack stands from corrosion by cleaning them, then wipe over with an oily rag before storage.



Handbrake on



Leave car in gear



Use on a flat surface



Customer enquiries:

We're at your service. Let us help you find a better way forward.

Tel: +49 (0) 7131 27588-44
Michelin@helix-automotive.com

Manufactured and distributed under licence by
Helix Automotive GmbH, Fischeräcker 4, DE-74223 Flein

© 2021 Michelin, www.michelin-lifestyle.com

MICHELIN and/or the Michelin Man Device and/or BIBENDUM are trademark(s) owned by, and used with the permission of, the Michelin Group.





FR

2000 KG CHANDELLES À CRÉMAILLÈRE

MODE D'EMPLOI

CONSERVEZ CE MANUEL ! Pour votre sécurité, il est important que vous lisiez, compreniez et respectiez les informations qui accompagnent ces chandelles ainsi que celles de l'étiquette placée sur les appareils. Le propriétaire et l'utilisateur de ce matériel doivent avoir une parfaite compréhension des procédures de sécurité de fonctionnement des chandelles avant toute utilisation. Le propriétaire et l'utilisateur doivent être conscients du fait que l'utilisation et la réparation de ces appareils pourront nécessiter des compétences et des connaissances spécifiques. Les instructions de fonctionnement et les consignes de sécurité devront être traduites dans la langue d'origine de l'opérateur avant qu'il ne puisse être autorisé à utiliser ces chandelles. En cas de doute concernant la bonne utilisation de ces chandelles en toute sécurité, les mettre hors circuit immédiatement.

Contrôler les chandelles avant toute utilisation. Ne pas les utiliser si elles sont cassées, pliées, fissurées ou si certaines pièces sont endommagées (y compris les étiquettes). Une chandelle semblant endommagée de quelque façon que ce soit, fonctionnant mal, ou dont certaines pièces manquent, doit être mise hors circuit immédiatement.

Si les chandelles ont été soumises, ou si l'on soupçonne qu'elles l'ont été, à une charge brutale (une charge tombée soudainement sur la chandelle, et de façon inattendue), cesser immédiatement l'utilisation de la chandelle tant que celle-ci n'aura pas été vérifiée par un centre de maintenance habilité par le fabricant. **Il est recommandé de faire procéder à un contrôle annuel, par un technicien qualifié.**

DESCRIPTION DE L'APPAREIL / UTILISATION CONFORME

Les 2000 kg chandelles à crémaillère MICHELIN sont conçues pour soutenir les charges prescrites. La conception des produits vous assure sécurité, résistance et stabilité.

AVANT D'UTILISER LES CHANDELLES

1. Vérifier la compatibilité du produit avec l'application que vous souhaitez en faire.
2. Avant d'utiliser les chandelles, lire le manuel de l'utilisateur en totalité, et se familiariser avec les fonctionnalités du produit, ses composants, et apprendre à identifier les dangers liés à son utilisation.
3. Consulter le manuel de l'utilisateur du véhicule pour localiser les points de levage.

SPÉCIFICATIONS

Charge nominale maximale :	2.000 kg
Hauteur minimale :	280 mm
Hauteur maximale :	428 mm



ATTENTION !

- Les chandelles placées en biais peuvent facilement glisser ou se plier sur le côté.
- La résistance des chandelles est fortement altérée dès lors que les charges sont excentrées ou que des efforts latéraux leurs sont appliqués.
- S'assurer que les chandelles sont toujours en parfait état (aucune soudure fendillée, aucune pièce endommagée, mal retenue ou manquante). Si l'on soupçonne qu'elles ont été soumises à une charge anormale ou qu'elles ont subi un coup, demander une inspection par un atelier de réparation autorisé.
- Il est conseillé d'effectuer un examen visuel avant l'utilisation afin de s'assurer du parfait état de conservation (non corrosion, ni fissuration, ni déformation).
- Utilisation selon spécification du fabricant.
- Ne pas utiliser plus d'une paire de chandelles.
- Toujours utiliser les chandelles sur une surface solide et plane.
- Caler solidement les roues restant au sol.
- Vérifier que chaque chandelle est solidement placée sous le véhicule. Consulter les instructions du fabricant pour plus de précision.
- Faire très attention lors de l'utilisation d'un véhicule à 3 roues ou une remorque.
- Les deux parties de la chandelle ne doivent pas être dissociées
- **RESPECTER LA CHARGE LIMITE.**
- Ne jamais s'en servir sur un terrain en pente, incliné, en angle ou sur une surface molle.
- Pour soutenir un véhicule, ne placer les chandelles qu'aux endroits précisés par le fabricant du véhicule.
- S'assurer que la charge et les chandelles sont stabilisés avant de se glisser sous le véhicule.
- Centrer la charge sur la selle de la chandelle.
- Ne jamais employer un support additionnel.
- Ne modifier les chandelles en aucune façon.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les blessures corporelles et les dommages matériels survenus par non respect de ces règles.

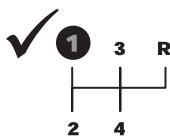
FR

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

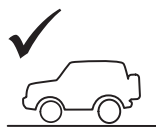
1. Pour une bonne stabilité, choisir un sol dur et plat.
2. Mettre le frein à main et une vitesse.
3. Positionner la crémaillère de réglage de hauteur à la hauteur souhaitée, et la bloquer avec la poignée.
4. Sécuriser la chandelle avec la goupille de sécurité
5. Soulever le véhicule à l'endroit prévu par le fabricant à l'aide d'un cric.
6. Centrer la charge sur la selle de la chandelle. Il est recommandé de ne pas enlever le cric lorsque la chandelle supporte le véhicule.
7. Pour remiser les chandelles, soulever le véhicule à l'aide du cric, dégager les chandelles, puis reposer le véhicule au sol.
8. Protéger les chandelles de la corrosion en les nettoyant puis les essuyant avec un chiffon huileux avant de les remiser.



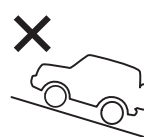
**Serrer le frein
à main**



**Enclencher une
petite vitesse**



Utiliser en surface plane



Service clients :
Nous sommes à votre service.
Laissez-nous vous aider.
Tel : +49 (0) 7131 27588-44
Michelin@helix-automotive.com

Fabriqué et distribué sous licence par
Helix Automotive GmbH, Fischeräcker 4, DE-74223 Flein

© 2021 Michelin, www.michelin-lifestyle.com

MICHELIN and/or the Michelin Man Device and/or BIBENDUM
are trademark(s) owned by, and used with the permission of,
the Michelin Group.





2000 KG CAVALLETTI A CREMAGLIERA

MANUALE D'USO

CONSERVATE QUESTO MANUALE! Per motivi di sicurezza, si raccomanda di leggere, comprendere a fondo e rispettare le informazioni fornite con questi cavalletti, nonché quelle indicate sull'etichetta stampigliata sui dispositivi. Il proprietario e l'utilizzatore del materiale dovranno vantare una perfetta conoscenza delle procedure di sicurezza per il funzionamento dei cavalletti, previamente all'utilizzo degli stessi. Il proprietario e l'utilizzatore dovranno inoltre essere consapevoli che l'utilizzo e la riparazione di questi dispositivi potrebbero richiedere competenze e conoscenze specifiche. Le istruzioni di funzionamento, nonché le informazioni di sicurezza dovranno essere tradotte nella lingua madre dell'operatore, prima di autorizzare quest'ultimo all'utilizzo dei cavalletti. In caso di dubbi circa il corretto utilizzo dei cavalletti, provvedere immediatamente alla messa fuori servizio di questi ultimi.

Controllare i cavalletti previamente a ciascun utilizzo. Non utilizzare in alcun caso cavalletti danneggiati, piegati o indeboliti o eventualmente presentanti alcuni pezzi danneggiati (etichette comprese). In presenza di cavalletto danneggiato, in qualsiasi modo, non correttamente funzionante o privo di alcuni pezzi, porre immediatamente lo stesso fuori servizio.

In presenza di cavalletti soggetti a un carico improvviso (un carico proiettato violentemente sul cavalletto, in modo del tutto inaspettato), o laddove sia presente questo dubbio, interrompere immediatamente l'utilizzo dei dispositivi, sino a quanto non se ne sia verificato lo stato ad opera di un centro manutenzione certificato dal fabbricante. **Si raccomanda inoltre di far procedere a un controllo annuale, ad opera di un tecnico qualificato.**

DESCRIZIONE DELLO STRUMENTO / USO CONFORME

I 2000 kg cavalletti a cremagliera MICHELIN sono stati appositamente concepiti per supportare i carichi prescritti. La concezione stessa dei prodotti è garanzia di sicurezza, resistenza e stabilità.

PRIMA DI USARE I CAVALLETTI

1. Verificare che il prodotto sia compatibile con l'utilizzo desiderato.
2. Prima di utilizzare i cavalletti, leggere integralmente il manuale d'uso e familiarizzare con le funzioni del prodotto, i suoi componenti e comprenderne i pericoli legati all'utilizzo.
3. Consultare il manuale d'uso del veicolo per localizzare i punti di sollevamento.

SPECIFICHE

Carico nominale massimo:	2.000 kg
Altezza minima:	280 mm
Altezza massima:	428 mm



IT

ATTENZIONE!

- I cavalletti posizionati su superficie inclinata possono facilmente scivolare o piegarsi lateralmente.
- La resistenza dei cavalletti viene seriamente compromessa in presenza di carichi non correttamente centrati o di applicazione di sollecitazioni laterali.
- Assicurarsi che i cavaletti risultino sempre in perfetto stato (assenza di saldature usurate, pezzi danneggiati, appoggio compromesso o assente). In presenza di dubbi circa l'eventuale applicazione di carichi anormali o di eventuali urti subiti dal dispositivo, richiedere un'ispezione di quest'ultimo ad opera di un'officina di riparazione autorizzata.
- Si consiglia di realizzare un esame visivo prima dell'utilizzo, al fine di verificarne il perfetto stato di conservazione
- Utilizzo secondo le specifiche del fabbricante.
- Non utilizzare più di due cavalletti.
- Utilizzare sempre i cavalletti su una superficie solida e piana.
- Bloccare saldamente le ruote rimanenti a terra.
- Verificare che ogni cavalletto sia saldamente collocata al di sotto del veicolo. Consultare le istruzioni del fabbricante per maggiori dettagli.
- Fare molta attenzione in caso di utilizzo di veicoli a 3 ruote o rimorchi.
- Le due parti del cavalletto non devono essere separate.
- **RISPETTARE IL CARICO AUTORIZZATO.**
- Non servirsene in nessun caso su superfici in pendenza, in angolo o non salde.
- Posizionare sempre i cavalletti nei punti di sollevamento del veicolo precisati dal fabbricante di quest'ultimo.
- Assicurarsi che il carico e i cavalletti siano perfettamente stabili, prima di posizionarsi sotto al veicolo.
- Centrare il carico sulla sella del cavalletto.
- Non utilizzare in alcun caso un supporto aggiuntivo.
- Non modificare in alcun modo i cavalletti.

Il fabbricante declina qualsivoglia responsabilità per eventuali lesione corporali e danni materiali imputabili al mancato rispetto delle presenti norme di sicurezza.

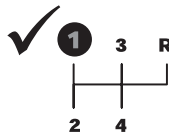


ISTRUZIONI D'USO

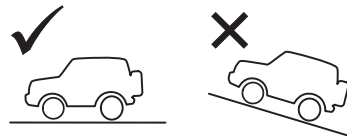
1. Per una stabilità ottimale, scegliere una superficie solida e piana.
2. Inserire il freno a mano e una marcia.
3. Posizionare la cremagliera di regolazione dell'altezza all'altezza desiderata e bloccarla con l'apposita manopola.
4. Mettere in sicurezza il cavalletto con la coppia di sicurezza.
5. Sollevare il veicolo nel punto previsto dal fabbricante, servendosi di un cric.
6. Centrare il carico sulla sella del cavalletto. Si raccomanda di non estrarre il cric sin tanto che il cavalletto supporta il veicolo.
7. Per estrarre i cavalletti, sollevare il veicolo per mezzo di un cric, estrarre i cavalletti, quindi posizionare nuovamente il veicolo al suolo.
8. Proteggere i cavalletti dalla corrosione, pulendoli e asciugandoli con un panno leggermente unto prima di riporli.



**Indossare il
freno a mano**



**Andare in
marcia**



Uso su terreno pianeggiante



Avete delle domande?
Non esitate a contattarci.
Tel: +49 (0) 7131 27588-44
Michelin@helix-automotive.com

Prodotta e distribuita su licenza di
Helix Automotive GmbH, Fischeracker 4, DE-74223 Flein

© 2021 Michelin, www.michelin-lifestyle.com

MICHELIN and/or the Michelin Man Device and/or BIBENDUM
are trademark(s) owned by, and used with the permission of,
the Michelin Group.



ES

2000 KG CABALLETES CON CREMALLERA

MANUAL DE USUARIO

¡CONSERVE ESTE MANUAL! Para su seguridad es importante que lea, comprenda y cumpla con la información del manual de instrucciones y las especificaciones de las placas de características. El propietario y el usuario de este material deben conocer totalmente la seguridad operativa de los caballetes antes de utilizarlos. El propietario y usuario deben ser conscientes de que el uso y la reparación de los aparatos requieren competencias y conocimientos específicos. El manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad deben estar traducidas al idioma del usuario antes de que este esté autorizado a utilizar los caballetes. En caso de dudas acerca del uso seguro de los caballetes, estos deben dejarse de utilizar de inmediato.

Examine los caballetes siempre antes de utilizarlos. No los utilice si están rotos, torcidos, quebrados, algunas piezas están dañadas (incluidas las placas de características). Un caballete que no funcione correctamente, tenga algún defecto o le falte alguna pieza, debe retirarse de inmediato.

Si se han sometido los caballetes a un carga de peso elevada (peso que ha caído de repente e inesperadamente) o se sospecha de ello, estos deben dejarse de utilizar. Retire estos caballetes y vuelva a utilizarlos solamente si antes lo ha inspeccionado un servicio de reparación autorizado por el fabricante. **Se recomienda encargar la inspección anual de los caballetes a un especialista cualificado.**

DESCRIPCIÓN DEL APARATO / USO CONFORME

Los 2000 kg caballetes con cremallera de MICHELIN han sido concebidos para soportar cargas dentro del rango de capacidad indicado. Por su concepción, estos productos le garantizan seguridad, firmeza y estabilidad.

ANTES DE UTILIZAR LOS CABALLETES

1. Compruebe que el aparato sea adecuado para el uso previsto.
2. Antes de utilizar los caballetes, lea el manual de instrucciones en su totalidad. Familiarícese con las funciones y los componentes y aprenda a reconocer los peligros asociados con su uso.
3. Consulte el manual del vehículo para encontrar los puntos de elevación.

ESPECIFICACIONES

Carga nominal máxima:	2.000 kg
Altura mínima:	280 mm
Altura máxima:	428 mm



¡ATENCIÓN!

- Los caballetes colocados inclinados pueden deslizarse fácilmente a un lado o doblarse.
- La firmeza de los caballetes empeora notablemente si el peso no se encuentra en el centro o las fuerzas laterales actúan sobre los caballetes.
- Utilice únicamente caballetes en perfecto estado (sin costuras de soldadura arrancadas, sin defectos, piezas aflojadas o que faltan). Si se sospecha que los caballetes han sido sometidos a una carga o efectos de golpes anormales, encargue una inspección a un servicio de reparación autorizado.
- Antes del uso, se recomienda realizar una inspección visual a los caballetes para comprobar su buen estado (sin óxido, sin grietas, ninguna deformación).
- Uso de acuerdo con las especificaciones del fabricante.
- No utilice más de un par de caballetes.
- Emplace los caballetes siempre en una base firme y lisa.
- Asegure con cuñas las ruedas que permanezcan en el suelo.
- Compruebe que cada caballete se encuentre estable debajo del vehículo. Para más información, consulte las instrucciones del fabricante.
- Si se utilizan en vehículos con 3 ruedas y remolque, preste especial atención.
- Las dos piezas del caballete no deben separarse.
- **NO SOBREPASE LA CAPACIDAD DE CARGA MÁXIMA**
- Nunca los utilice en pendientes, inclinaciones, esquinas o en un suelo inestable y blando.
- Para elevar un vehículo, ponga los caballetes solo en los puntos de elevación determinados por el fabricante del vehículo.
- Cerciórese de que el peso y los caballetes son robustos antes de ponerse debajo del vehículo.
- Ponga el peso en el centro de la superficie de apoyo del caballete.
- Nunca utilice un aparato auxiliar adicional.
- En ningún caso modifique constructivamente los caballetes.

El fabricante no se hace responsable de los daños personales y materiales derivados del incumplimiento de estas indicaciones.

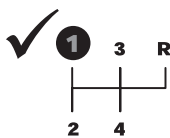
ES

INDICACIONES DE USO

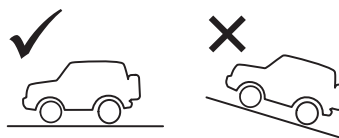
1. Para garantizar una buena estabilidad, escoja una base dura y lisa.
2. Ponga el freno de mano del vehículo y una marcha.
3. Ponga la cremallera para regular la altura a la altura deseada y bloquee el ajuste con la empuñadura.
4. Bloquee el caballete con el pasador de seguridad.
5. Eleve el vehículo con el gato solo por el punto previsto por el fabricante del vehículo.
6. Ponga el peso en el centro de la superficie de apoyo del caballete. Se aconseja no retirar el gato cuando el vehículo se apoye sobre el caballete.
7. Una vez realizada la tarea, eleve el vehículo con el gato, retire los caballetes y ponga el vehículo en el suelo.
8. Proteja los caballetes de la oxidación y, para ello, frótelos con un trapo empapado en aceite antes de guardarlos.



Poner el freno de mano



Ir equipo



Uso en una superficie plana



Consultas del usuario:
Póngase en contacto con nosotros.
Tel : +49 (0) 7131 27588-44
Michelin@helix-automotive.com

Fabricado y distribuido con licencia por
Helix Automotive GmbH, Fischeräcker 4, DE-74223 Flein

© 2021 Michelin, www.michelin-lifestyle.com

MICHELIN and/or the Michelin Man Device and/or BIBENDUM are trademark(s) owned by, and used with the permission of, the Michelin Group.



2000 KG DIŐLI ÇUBUKLU TAKOZLAR

KULLANIM KILAVUZU

BU TALİMATI İTİNA İLE MUHAFAZA EDİN! Güvenliđiniz için iŐletim talimatındaki bilgileri ve cihaz levhalarındaki bilgileri okumanız, anlamanız ve bunlara uymanız önemlidir. Bu malzemenin sahibi ve kullanıcısı, takozların iŐletim güvenliđi yöntemlerini, malzemenin kullanılmasından önce tamamen öğrenmelidir. Sahibi ve kullanıcısı, cihazın kullanımı ve onarımı için uzmanlık bilgisinin ve yetkinliđinin gerekli olduđunun bilincinde olmalıdır. Kullanıcı, takozların kullanması için yetkilendirilmeden önce iŐletim talimatları ve güvenlik uyarıları kullanıcının konuştuđu dile tercüme edilmiŐ olmalıdır. Bu takozların güvenli kullanımı konusunda tereddüt durumunda cihazların kullanımı durdurulmalıdır.

Takozlar her kullanımdan önce kontrol edilmelidir. KırılmıŐ, bükülmüŐ veya çatlamıŐsa veya parçalar hasarlanmıŐsa (cihaz levhaları dahil) kullanılmamalıdır. Dođru çalıŐmayan, herhangi bir arızası olan veya parçaları eksik olan bir takoz derhal kullanımdan çekilmelidir.

Takozlar yüksek bir ađırlık yüküne (aniden ve beklenmeden düşen ađırlık) maruz kalmıŐsa veya maruz kaldıđı Őüphesi varsa kullanımı derhal durdurulmalıdır. Bu takozlar kullanımdan çekilmeli ve ancak üretici tarafından onaylanmış bir onarım servisi tarafından kontrol edildikten sonra tekrar kullanılmalıdır. **Takozların yılda bir kez yetkili bir uzman tarafından kontrol ettirilmesi önerilir.**

CIHAZ AÇIKLAMASI / USULÜNE UYGUN KULLANIMI

MICHELIN 2000 kg diŐli çubuklu takozlar, belirtilen taşıma kapasitesi içindeki yüklerin desteklenmesi için öngörölmüŐtür. Tasarım geređi bu ürünler size güvenlik, güç ve stabilite sağlar.

TAKOZLARI KULLANILMADAN ÖNCE

1. Cihazın öngörülen kullanım için uygun olup olmadıđını kontrol edin.
2. Takozlar kullanılmadan önce iŐletim talimatı tamamen okunmalıdır. İŐletim fonksiyonlarını ve yapı parçalarını öğrenin ve iŐletimde tehlikeler hakkında bilgi sahibi olun.
3. Kaldırma noktalarını bulmak için aracın el kitabına bakın.

SPESİFİKASYONLAR

Maksimum nominal yük:	2.000 kg
Minimum yükseklik:	280 mm
Maksimum yükseklik:	428 mm

TR

DİKKAT!

- Eğik yerleştirilmiş takozlar kolayca yana kayabilir ve devrilebilir.
- Ağırlık orta noktada olmadığına veya yan kuvvetler takozlara etki ediyorsa takozların gücü oldukça azalır.
- Sadece kusursuz durumdaki takozlar kullanılmalıdır (yırtılan kaynak dikişi yok, arıza yok, gevşek oturan veya eksik parça yok). Takozların aşırı yüke veya bir darbeye maruz kaldığı düşünülüyorsa onaylanmış bir onarım servisi tarafından kontrol edilmesi sağlanmalıdır.
- Kullanımdan önce takozların kusursuz durum bakımından gözle kontrol edilmesi önerilir (paslanma yok, çatlak yok, deformasyon yok).
- Üretici spesifikasyonlarına uygun şekilde kullanılmalıdır.
- Bir çiftten fazla takoz kullanılmamalıdır.
- Takozlar daima sabit ve düz bir zemin üzerine yerleştirilmelidir.
- Zeminde kalan tekerlekleri takozlarla sabitleyin.
- Her takozun araç altında stabil bir şekilde durup durmadığını kontrol edin. Daha fazla bilgi için lütfen üretici talimatlarına bakın.
- 3 tekerlekli araçlarda ve römorklarda kullanımda özellikle dikkatli olunmalıdır.
- Takozun her iki parçası ayrılmamalıdır.
- **MAKS. TAŞIMA KAPASİTESİ AŞILMAMALIDIR.**
- Asla askıda, eğimlerde, köşeler üzerinde veya sabit olmayan, gevşek zeminler üzerinde kullanılmamalıdır.
- Bir aracı kaldırmak için takozları sadece motorlu taşıt üreticisi tarafından belirlenmiş kaldırma noktalarına yerleştirin.
- Aracın altına girmeden önce ağırlığın ve takozların stabil olduğundan emin olun.
- Ağırlığı takozun oturma yüzeyinin ortasına getirin.
- Asla ilave bir yardımcı cihaz kullanmayın.
- Takozların yapısını asla değiştirmeyin.

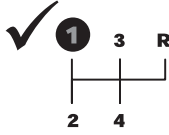
Üretici, bu uyarılara uyulmamasından kaynaklanan kişisel yaralanmalardan ve maddi hasarlardan sorumlu değildir.

KULLANIM UYARILARI

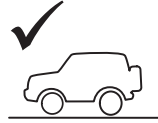
1. Stabilitenin sağlanması için sert ve düz bir zemin seçin.
2. Aracın el frenini çekin ve bir vitese takın.
3. Dişli çubuğu yükseklik ayarı için istenilen yüksekliğe getirin ve ayarı tutamak ile kilitleyin.
4. Takozu emniyet pimi ile kilitleyin.
5. Aracı kriko ile sadece motorlu taşıt üreticisi tarafından öngörülmüş olan noktadan kaldırın.
6. Ağırlığı takozun oturma yüzeyinin ortasına getirin. Araç takoz üzerinde bulunuyorken krikonun çıkarılmaması önerilir.
7. Çalışma tamamlandıktan sonra aracı kriko ile kaldırın, takozları çıkarın ve aracı zemine indirin.
8. Takozları paslanmaya karşı koruyun ve bunun için yerine kaldırmadan önce yağa daldırılmış bir bez ile silin.



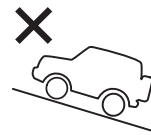
**El frenini
takmak**



Gidiş dişli



**Düz bir yüzeyde
kullanım**





Müşteri soruları?
Bizimle iletişime geçin.
Tel: +49 (0) 7131 27588-44
Michelin@helix-automotive.com

Üretim ve satış lisansı sahibi
Helix Automotive GmbH, Fischeräcker 4, DE-74223 Flein

© 2021 Michelin, www.michelin-lifestyle.com

MICHELIN and/or the Michelin Man Device and/or BIBENDUM are trademark(s) owned by, and used with the permission of, the Michelin Group.





**DE: BEDIENUNGSANLEITUNG – EN: USER GUIDE –
FR : MODE D'EMPLOI – IT: MANUALE D'USO –
ES: MANUAL DE USUARIO – TR: KULLANIM KILAVUZU**



2000 KG UNTERSTELLBÖCKE MIT ZAHNSTANGE

<https://www.helix-automotive.com/qr/52003/userguide/de/>



2000 KG RATCHET LOCKING JACK STANDS

<https://www.helix-automotive.com/qr/52003/userguide/en/>



2000 KG CHANDELLES À CRÉMAILLÈRE

<https://www.helix-automotive.com/qr/52003/userguide/fr/>



2000 KG CAVALLETTI A CREMAGLIERA

<https://www.helix-automotive.com/qr/52003/userguide/it/>



2000 KG CABALLETES CON CREMALLERA

<https://www.helix-automotive.com/qr/52003/userguide/es/>



2000 KG DIŞLI ÇUBUKLU TAKOZLAR

<https://www.helix-automotive.com/qr/52003/userguide/tr/>





Kundenfragen?

Kontaktieren Sie uns gerne.

Tel: +49 (0) 7131 27588-44

Michelin@helix-automotive.com

Hergestellt und vertrieben unter Lizenz von
Helix Automotive GmbH, Fischeräcker 4, DE-74223 Flein

© 2021 Michelin, www.michelin-lifestyle.com

MICHELIN and/or the Michelin Man Device and/or
BIBENDUM are trademark(s) owned by, and used with
the permission of, the Michelin Group.

